JE MAINTIENDRAI

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LI. ZATURDAG den 17den OCTOBER 1863. N°. 42.

GEMENGDE BERIGTEN.

— De *Staats-Anzeiger* van Berlyn bevat een koninklyk besluit luidende als volgt:

"Op grond van art. 51 der grondwet is, op voordragt van ons ministerie, 1. de kamer van afgevaardigden ontbonden; 2. het ministerie is met de uitvoering van dit besluit belast."

Verder zegt het officiele orgaan het volgende:

De voordragt van het gezamenlyke ministerie aan den Koning stelt in het licht, dat verdere beraadslagingen met de tegenwoordige kamer van afgevaardigden geen uitzigt openen tot het uit den weg ruimen der geschilpunten. De Koning was het vóór zyn vertrek, blykens zyne verklaring, met deze zienswyze eens en het definitief besluit aangaande het tydstip der ontbinding is toen voorbehouden gebleven tot na 's Konings terugkomst. De toestand van Pruisen heeft sedert geene aanleiding gegeven, om eene verandering te brengen in de bereids goedgekeurde voordragt. Daarentegen heeft zich ten aanzien der bondskwestie een streven geopenbaard, dat onmiskenbaar daarheen gerigt is om het aanzien van den Pruisischen staat by de staten in Duitschland en Europa te verminderen, een aanzien dat het dierbaar verworven erfdeel onzer vaderen is en dat de Pruisische natie ten allen tyde bereid geweest is te handhaven. Onder deze omstandigheden zal het voor de Pruissche onderdanen eene behoefte zyn, om by de aanstaande nieuwe verkiezingen wel te doen uitkomen, dat geen verschil omtrent staatkundige meeningen in Pruisen sterk genoeg is, om tegenover de pogingen, strekkende om Pruisens onafhankelykheid en waardigheid te verkorten, de eendragt des volks en de onverbreekbare trouw te verzwakken, waarmede het volk aan het koningshuis gehecht is.

De gebeurtenissen der laatste dagen hebben ons in onze inzigten slechts kunnen versterken en daar de nieuwe verkiezingen binnen twee maanden moeten plaats hebben, zoo moeten de door den Koning in de raadszitting van 16 July goedgevonden maatregelen ten spoedigste uitgevoerd worden, opdat de nieuwe Landdag tydig genoeg kunne byeenkomen, om nog in dit jaar over het budget te beraadslagen.

— Het ingewikkelde en netelige geschil, dat sedert lang tusschen het Duitsche Verbond en Denemarken bestaat over de hertogdommen Holstein en Sleeswyk, baart thans weder bezorgdheid voor eene verstoring des vredes. Men vreest, dat de Bondsvergadering zal besluiten, om over te gaan tot de zoogenaamde militaire executie, waarmede zy vroeger gedreigd heeft ingeval de Koning van Denemarken mogt blyven weigeren om aan Holstein een geheel zelfstandig bestuur te geven en ook omtrent Sleeswyk (hetwelk niet tot het Duitsche Verbond behoort) zoodanige bepalingen te maken als door de voor een groot deel Duitsche bevolking van dat land verlangd worden.

— De *Patrie* verzekert dat de Duitsche bondsvergadering besloten heeft, dat Saksen en Hanover 4000 man zullen leveren tot bezetting der Duitsch-Deensche hertogdommen.

— Men verneemt, dat tusschen Denemarken en Zweden den 4 Sept. een verdrag is aangegaan, waarby Zweden zich verbindt Denemarken tegen een aanval van de zyde van Duitschland te verdedigen.

— De antwoorden op de nota's der mogendheden zyn den 12 Sept. van Petersburg afgezonden.

— De Keizer van Rusland zou te Odessa scheep gaan, om zich naar de Krim te begeven. Hy zal achtervolgens Theodosia, Kertsch, Simferopol, Baschti-Serai en Nicolaïeff bezoeken. Eerst tegen den 15 Nov. zal hy te Petersburg teruggekeerd zyn.

— Aan de *Oesterr. Zeitung* wordt als zeker uit Petersburg gemeld, dat de Grootvorst Konstantyn naar Warschau terugkeert en dat hy de reis over Weenen zal nemen.

— Een particuliere brief uit Warschau van den 4 September meldt, dat de grootvorst Konstantyn dien dag weder uit Petersburg te Warschau is aangekomen.

— Het *Journal de St. Pétersbourg* weêrspreekt de geruchten, door buitenlandsche dagbladen verspreid, dat de Russische regering tot andere denkbeelden zou zyn gekomen met betrekking tot het Poolsche vraagstuk, zoomede ten opzigte van de Duitsche aangelegenheden. Melding makende van de radicale hervormingen en de nieuwe tractaten, waartoe de Russische regering volgens sommige buitenlandsche dagbladen op het punt staat om over te gaan, zegt bedoeld dagblad o. a. het volgende:

De gevolgtrekkingen, welke met betrekking tot deze aangelegenheden zyn gemaakt, mogen beschouwd worden als even onjuist als de aanleidende oorzaken, waarop zy steunen.— Wat Polen betreft, ten opzigte waarvan 'sKeizers gevoelens geene wyziging hebben ondergaan, daar behooren allereerst orde en rust te worden hersteld; dat beschouwt de Keizer als de eerste pligt, want zonder een voorafgaand herstel van orde en rust kan er niets bestendigs in het leven worden geroepen; onmogelyk is het dat dit kan geschieden in een land, dat gelyk Polen door een staat van regeringloosheid zich kenmerkt. Van een staatkundig standpunt beschouwd blyft het Russische gouvernement volharden in het vervullen zyner internationale pligten, maar aan den anderen kant blyft het niet minder standvastig waken, dat geene inbreuk geschiede op de regten van Rusland, daaraan by tractaten gewaarborgd.— Wat betreft de Duitsche aangelegenheden ten dezen opzigte wordt nog gezegd, dat Rusland de beste wenschen koestert voor den Duitschen bond en de krachtsontwikkeling van Duitschland, maar dit geschiedt in overeenstemming met de belangen van de staten, daartoe behoorende. Rusland behoeft geene gevaren van die zyde te vreezen, evenmin als Duitschland zich zal voorstellen dat het van den kant van Rusland zal bedreigd worden. De uitgestrooide geruchten zyn derhalve van allen grond ontbloot.

— Met betrekking tot den toestand, waarin Warschau thans verkeert, ten gevolge van de buitengewone maatregelen door de regering genomen, verneemt men, dat de stad in 30 militaire wyken is verdeeld, ten einde het voorgenomen onderzoek gemakkelyk te maken. Aan de echtgenooten der op de citadel gekerkerde opstandelingen is kennis gegeven, dat zy voortaan niet meer in rouwgewaad zullen toegelaten worden, tenzy werkelyk de gewone treurige aanleiding daartoe bestaat. De maatregel van het in staat van beleg verklaren der stad schynt zeer onverwacht te zyn uitgevaardigd.

— Volgens mededeelingen uit Warschau gaat de revolutionaire regering thans nog toomeloozer te werk dan ooit te voren. Staatkundige moorden zyn schier aan de orde van den dag en naar men algemeen hoort, zyn niet minder dan ongeveer 60 personen, ambtenaren van verschillenden rang, ter dood veroordeeld, dat wil zeggen, dat zy zullen vallen onder den dolk eens sluipmoordenaars. De regering doet het mogelyke om dergelyke schanddaden te verhoeden, maar te vergeefs. De lyken der in de jongst verloopen dagen vermoorde ambtenaren, van de Heeren Biali, Skowronski en Krajewski, bevinden zich nog in een der zalen van het hospitaal van den Heiligen Geest; vreeselyke wonden zyn hun toegebragt. Hoedanig een einde aan den toestand zal komen, waarin de hoofdstad van Polen verkeert, is moeijelyk te bepalen; men hoopt intusschen, dat de regering eenmaal de misdadigers op het spoor zal komen, waardoor verdere sluipmoorden zullen worden voorgekomen.

— Volgens mededeelingen onlangs uit Warschau heeft de revolutionnaire chef van het burgerlyk bestuur in de *Niepodlegos*, het orgaan van het revolutionaire comité, de volgende bevelen uitgevaardigd, betreffende twee zeer ryke inwoners der stad, die tot heden standvastig hebben geweigerd de opgelegde schatting ten voordeele van de revolutionaire schatkist te betalen Niemand zal voortaan eenige betaling mogen doen aan de beide bedoelde personen, of iets van hen mogen koopen; aan ieder advocaat is het verboden in eenige zaak voor hen op te treden, niemand zal eenig bevel eener regtbank, ter zake van wanbetaling of anderzins tegen de nalatigen deswege ten uitvoer mogen leggen, enz.; tegen dit alles zyn zware straffen bedreigd. Wyders is het verboden zich voortaan op het officiele blad der regering te abonneren of het te lezen; niemand zal ten behoeve van dat blad eenige levering mogen doen of daaraan eenigen arbeid of eenig werk mogen verrigten. Wyders wordt gezegd, dat de personen, die in Litthauwen de adressen van hulde en getrouwheid hebben onderteekend, op het gestrengste zullen gestraft worden. De maatregelen door de regering genomen, zullen waarschynlyk aan alle dergelyke uitspattingen paal en perk stellen.

— Het te Kopenhagen verschynende *Dagbladet* zegt, dat de Koning der Hellenen op 14 September zyn officiele reis naar Griekenland, tot het aanvaarden zyner regering, zou aanvangen. Hy begeeft zich over Brussel, Londen en Parys naar Toulon, om zich aldaar in te schepen naar Athene. Hy zal die reis doen onder den naam van Graaf van Funen; slechts zoodra hy aan boord van het fregat de Hellas stapt, neemt hy den koninklyken titel aan.

— De Pauselyke consul te Napels betrokken zynde in Bourbonsche kuiperyen, heeft eene reispas naar Rome ontvangen.

— Het exequatur voor den Italiaanschen consul te Rome is ingetrokken, als represaille voor het gebeurde met den Pauselyken consul te Napels.

— De *Stampa* verzekert, dat ten gevolge van de represailles door het hof van Rome ten aanzien van den Italiaanschen consul genomen, de Italiaansche regering het exequatur zal ontnemen aan alle pauselyke consuls, die in de steden van Italie resideren.

— Een Pauselyke bul is afgekondigd, waarby de Paus verscheidene weldadigheids-instellingen sticht en daaraan uit zyn particulier vermogen eene inkomst aanwyst.

— Het berigt, dat de vyf passagiers van de Aunis uitgeleverd zullen worden, wordt bevestigd. Men verzekert dat de Italiaansche regering voldoen zal aan den wensch van Frankryk, dat er geene bloedige executie zal plaats hebben.

— Men berigt dat nadat drie maanden achtereen te Madrid geen droppel water gevallen was, zyn de ingezetenen dier hoofdstad den 28 Aug. door een milden regen, die gedurende een uit het zuidoosten opgekomen onweder viel, verkwikt geworden.

— Uit Algerie wordt gemeld, dat het land er door zware branden geteisterd wordt. Geheele bosschen zyn door de vlammen vernield. Men beschuldigt de Arabieren van brandstichting en die beschuldiging rust, wonderlyk genoeg, niet op beweerde wraakzucht tegen de Franschen, maar op verkeerd begrepen eigenbelang. Het decreet betreffende den eigendom in Algerie bepaalt namelyk, dat al wat bosch is den staat toebehoort, terwyl al het overige onder de inlanders zal worden verdeeld. Door nu de bosschen te verbranden, gelooven de Arabieren, dat hun aandeel in den eigendom van het land grooter zal worden

— De Koningin van Engeland is den 10 Sept. te Woolwich aan wal gestapt en onder het gebulder des geschuts en het gejuich eener ontelbare menigte naar Windsor vertrokken. De staat van gezondheid van H. M. is oogenschynlyk voldoende.

— Uit Portsmouth schryft men, dat het wachtschip den 4 Sept. de Hollandsche vlag in top heeft geheschen, terwyl ten 12 ure door het garnizoen een koninklyk salvo werd gelost om den geboortedag van den Prins van Oranje te gedenken. Men verdiept zich hier in gissingen, welke de redenen zyn, die tot deze buitengewone handelwyze aanleiding gaven.

— De *Pays* deelt mede, dat de Engelsche admiraliteit schepen bevracht, die troepen naar Canada zullen overbrengen, als gevolg van de dreigende houding, welke Amerika aanneemt.

— Volgens eene mededeeling van den *Morning Post* heeft het Britsche gouvernement besloten de twee dryvende stormrammen Tousson en Mounassir, die naby Liverpool worden gebouwd, in beslag te nemen, als bestemd voor vyandelykheden tegen eene bevriende mogendheid, namelyk de Vereenigde Staten. De regter zal hebben te beslissen of van die bestemming genoegzaam blyk aanwezig is.

— Reeds zyn twee derden van den oogst in Engeland binnen, en die oogst is een der rykste, die ooit beleefd zyn. In stede van, zoo als gewoonlyk, veel meer tarwe in te voeren dan Engeland zelf voortbrengt, zal dit jaar hoogst waarschynlyk het omgekeerde gebeuren. De geheele oogst daarvan zal niet minder dan acht millioen quarters bedragen, in stede van zes en een half millioen quarters, wat als het gemiddelde berekend wordt. De oogst van garst is nagenoeg aan den buitengewonen van het vorige jaar gelyk, en die van haver niet minder gunstig. Over het algemeen zyn de aardappelen van de ziekte verschoond gebleven. In Schotland en vooral in Ierland daarentegen zal de oogst over het algemeen niet meer dan, of naauwelyks een gemiddelde wezen.

— Uit Ierland wordt gemeld, dat het ongunstige weder gedurende de laatste dagen een minder nadeeligen invloed op den oogst gehad heeft dan men vreesde. In de westelyke streken van dat land is eene groote hoeveelheid graan in goeden staat binnengebragt. By de aardappelen heeft men slechts geringe sporen der vroegere ziekte waargenomen. Al de overige gewassen beloven eene zeer ruime opbrengst.

— De berigten uit de fabriekdistricten luiden gunstig ten aanzien van de bestellingen van goederen, die zelfs zoo aanzienlyk zyn, dat de fabriekanten ze niet alle kunnen uitvoeren wegens ontoereikende grondstof.

— Volgens berigt uit Bombay is het nog onzeker, of Nena Sahib werkelyk in handen der Engelsche overheden is, daar de identiteit van den vermeenden Nena Sahib, die te Aymere onlangs werd hervat, weder twyfelachtig is geworden.

— De brochure, ten titel voerende: *Frankryk, Mexico en de geconfedereerde Staten*, doet uitkomen het belang dat Frankryk heeft by de erkenning van de afgevallen Amerikaansche staten en de onmogelykheid tot het herstel van de Amerikaansche Unie. In genoemde brochure wordt voorts betoogd, dat Frankryk dan alleen nut trekt uit den oorlog in Amerika, wanneer de scheiding tusschen de Noordelyke en Zuidelyke Staten bepaaldelyk is uitgesproken. De Zuidelyke Staten zullen alsdan onze bondgenooten zyn; zy zullen ons beveiligen voor de aanvallen van het Noorden, evenzeer als Mexico zal beveiligd zyn voor aanrandingen van die zyde, en eindelyk zullen onze fabrieken zeker zyn van de voor haar volstrekt noodige aanvoeren van katoen.

— Een inspecteur-generaal van het mynwezen is door den minister van oorlog gemagtigd om officieren der genie onder zyne bevelen te nemen, voor de exploitatie der mynen in Mexico.

— Het berigt wordt bevestigd dat de Fransche Regering haar eskader in de wateren van Noord Amerika versterkt. Aan de benoeming van den admiraal Laroncière le Noury tot chef van den generalen staf van den Minister van Marine, wordt, in verband hiermede, groote beteekenis gehecht.

— Op de werven van Nantes en Bordeaux zyn verscheidene oorlogschepen in aanbouw, die voor machines van 400 paardenkracht en 24 stukken geschut worden ingerigt. Zoogenaamd worden deze schepen gebouwd voor rekening der Chinesche Regering; volgens de *Phare de la Loire* echter voor die der Zuidelyke Staten van Amerika.

— De *Pays* deelt mede, dat met verscheidene groote bankiershuizen van Frankryk en Engeland onderhandelingen geopend zyn, betreffende het sluiten eener nieuwe Mexicaansche leening. Een gedeelte dier leening is bestemd om Frankryk voor zyne oorlogskosten schadeloos te stellen en de schuldvorderingen der mogendheden, ten laste van Mexico, te voldoen. Het overschot zal worden aangewend tot verbetering van den voorspoed in het land zelf, inzonderheid door uitbreiding van de middelen, die thans tot exploitatie zyner hulpbronnen gebezigd worden.

— Blykens berigten uit Mexico, over Havana ontvangen, is de expeditie tot wederbezetting van Tampico den 3 Aug., onder bevel van den kolonel Hennique vertrokken. Voorts blykt het ouwaar te zyn, dat de generaal Doblado zich by de Franschen heeft gevoegd. Hy organiseert integendeel zyn leger, dat reeds 15,000 man sterk is, om zyn vaderland tegen het voortrukken der Franschen te beschermen.

— Volgens berigten uit Mexico te Madrid ontvangen, is de staat van zaken aldaar by lange na zoo gunstig niet voor de Franschen, als sommige Parysche bladen het doen voorkomen. Behalve Vera Cruz, Puebla en Mexico hebben de Franschen slechts eenige onbeduidende punten bezet, en zyn er in het geheele land guerilla-benden, zoodat vooreerst aan de bevrediging des lands niet te denken is. Om daartoe te geraken zou een leger van 100,000 man naauwelyks voldoende zyn.

— Volgens berigt uit Vera-Cruz hebben de Franschen den 6 Augustus Menatitlan en den 9 Tampico bezet.

— Het *Mémorial Diplomatique* beweert, dat de Spaansche regering, wel verre van ten aanzien van de candidatuur van den aartshertog Maximiliaan voor den troon van Mexico vyandig gestemd te zyn, integendeel betuigd heeft, dat het nieuwe keizerryk op de zedelyke ondersteuning van Spanje kan rekenen.

BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 15 October 1863.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt hierby door aanplakking en bekendmaking in de Curaçaosche Courant ter algemeene kennis gebragt, dat de kusten van het Spaansche gedeelte van het eiland *St. Domingo*, blykens hierna volgend decreet van den Kapitein Generaal aldaar, in staat van blokkade zyn verklaard.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

BANDO.

DON FELIPE RIBERO Y LEMOYNE,
Gobernador Capitan General de la parte Española de la Isla de Santo Domingo y General en Gefe del Ejército de la misma.

Habiéndose declarado en rebeldía contra S. M. Católica la Reina Doña Isabel II y la Madre Patria, varias provincias del territorio de la parte Española de esta Isla de Santo Domingo, y en el deber de tomar las providencias correspondientes para impedir que los revolucionarios reciban ausilios por las costas, usando de las facultades que por ordenanza me competen como Capitan General y General en Gefe de este Ejército,

ORDENO Y MANDO.

Art. 1° Quedan declaradas en bloqueo por las fuerzas navales de S. M. todas las costas de la Isla y sus aguas litorales, y en consecuencia todo buque podrá ser requerido por sus papeles y documentos y examinado escrupulosamente. Los que viniesen cargados de gente, sea cualquiera su procedencia y destino, son desde luego sospechosos; pero si sus papeles y registro no lo confirman, serán únicamente obligados á alejarse: en el caso contrario, en el de faltas marcadas de documentos, en el de traer cargamentos de armas y municiones ó efectos que de alguna manera puedan contribuir á fomentar la rebelion, serán considerados como enemigos y tratados como tales con arreglo á las ordenanzas de la Real Armada.

Art. 2° Este bando se publicará y circulará inmediatamente en la forma de costumbre para su puntual cumplimiento.

Santo Domingo 5 de Octubre de 1863.
FELIPE RIBERO.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 16 October 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 13 dezer N° 802 is de heer *A. W. Zeppenfeldt* toegelaten om als Apotheker alhier werkzaam te zyn.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 16 October 1863.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 24 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 16½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aanneemlyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853 N°. 470 (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financiën worden aangenomen op aanstaanden Dingsdag, den 20 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aantebiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 16 October 1863.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

TEN verkoop in 's Lands Magazyn te Bonaire aanwezig zynde eene hoeveelheid van p. m. 25 tonnen *Roodverwhout*,
zoo gelieven degenen, die daarin gading hebben, zich met besloten biljetten van inschryving te vervoegen ter Administratie van Financien op aanstaanden Dingsdag, den 20 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot.

Wordende de belanghebbenden geinformeerd dat de aflevering te Bonaire of wel alhier zal kunnen plaats hebben naar verkiezing van den inschryver, in zyn biljet optegeven; zullende ingeval de levering alhier geschiedt, de per de bark Jane, welke daartoe zal worden gebezigd, telken reize aangebragte hoeveelheid, ten spoedigste na de aankomst van dat vaartuig, aan boord van hetzelve moeten worden ontvangen.

De belanghebbenden worden verzocht om by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 16 October 1863.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

BEKENDMAKING.

Curaçao den 16 October 1863.

DE Commissie belast met de uitbetaling der tegemoetkoming ter zake van de opheffing der slaverny brengt by deze ter kennis van belanghebbenden:

— dat op Donderdag, den 22 dezer, van des middags te 12 ure tot des namiddags te 2 ure, in het kantoorgebouw (Bankkamer) binnen het fort Amsterdam vervolgd zal worden met de uitbetaling van de nog onbetaalde bedragen wegens tegemoetkomingsgelden van slaven, waartegen geene verzetten zyn aangeteekend;

— dat ingevolge bepaling by Gouvernements beschikking dd. 6 Augustus 1863 N° 617, de tegemoetkomingsgelden zullen worden uitbetaald op kwitantien in persoon of aan hunne gemagtigden by notarieele procuratie.

De Commissie voormeld,
GORSIRA.
P. I. BEAUJON.
J. F. MOLLER.
BEAUJON QUAST.

Lyst van de ter Postery liggende brieven, aangebragt in de laatste acht dagen.

Juana E. de Arosena.	Federico A. Lopez.
Clohindo Bocanegra.	José Ines Lizarza.
Carlos Boom.	Chevalier Maduro.
Collector of the Custom house of New-York.	Carmen P. de Mendez.
José Anto. Caxxera.	Luz Patiño de Maya.
Julian Castro. 2.	Alejandro Antonio Malpica.
Betsy R. Capriles.	Domingo A. Olavarria hijo.
Samuel Curiel.	Luis Oduber.
José Fanety.	Elias Penso.
Hellmund & Co.	Isaac Pereira.
Jacob Henriquez.	J. Schotborgh Cz.
L. Hornstein.	Aniceto Serrano.
J. W. Hassell.	Felix Vidal.
Rosa Irady.	

Curaçao den 16 October 1863.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. QUAST Pz.

HET vertrek der Pakket is bepaald op Donderdag, den 22 dezer; de brievenzakken voor Europa en St. Thomas zullen op dien dag des namiddags om 2 ure gesloten worden.

Curaçao den 16 October 1863.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. QUAST Pz.

DE ondergeteekenden zullen op Maandag den 26 dezer en volgende dagen op de werf "DE WILDE", by publieke veiling doen verkoopen: DE ROMP, ZEILEN, TOUWWERK, ANKERS, KETTINGEN, enz., enz., behoorende tot het alhier afgekeurd Nederlandsche Fregatschip DILIGENCE.

Curaçao den 16 October 1863.
HELLMUND & Co.



HET vertrek van de RAFAEL, Kapitein R. VAN DE VELDE SMIT, is bepaald op Zaturdag den 24 dezer.
Adres by HELLMUND & Co.
Curaçao den 16 October 1863.

Publieke Verkooping.

DE ondergeteekende speciale gevolmagtigde van Mevrouw Dew. J. L. AXSON en Mejufvrouw E. H. C. SCHOUTEN zal op Maandag den 19 October a. s., 's morgens te elf ure, voor het gebouw der Weeskamer alhier by publieke opveiling doen verkoopen:

1. *DE PLANTAADJE ASCENCION*, gelegen in het 4e. District (vroeger 2e. District der West divisie).
2. *EEN HUIS* staande in de Keukenstraat No. 58.

De koop en opdragtbrieven der Effecten, veilconditien en inventaris der plantaadje zullen van den 5 October op het Vendukantoor ter inzage van belangstellenden liggen, terwyl de plantaadje en de huizen van denzelfden datum af te bezigtigen zyn.

Curaçao den 24 September 1863.
J. H. G. SEITZ.

TE KOOP
by J. N. Pasveeris,
Overzyde, Breede Straat, 5e. Wyk No. 290,

BESTE kwaliteit Spaansch en Vriesch groen; gemalen en ongemalen Kryt; gekookt en ongekookt Lynolie; Witlood; Geeloker; groote en kleine Glazen Ruiten, enz.

Curaçao den 14 October 1863.

OPROEPING
van Debiteuren.

DE ondergeteekende roept hierby op al degenen, die hem schuldig zyn om het verschuldigde vóór ultimo November aanstaande te komen voldoen, ten einde onaangenaamheden te vermyden.

Curaçao den 14 October 1863.
J. N. PASVEERIS.

OPROEPING
van Debiteuren.

NEUMAN & Co. roepen by deze op al hunne Debiteuren om het verschuldigde vóór den 15 November aanstaande te komen voldoen, zullende na dien tyd al de onbetaalde rekeningen ter geregtelyke invordering worden overgeleverd.

Curaçao den 16 October 1863.

OPROEPING
van Crediteuren en Debiteuren.

DE ondergeteekenden testamentaire executeuren in den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer LAMBERTUS MARTIS JACOBUS, alhier op den 5 dezer overleden, roepen hierby op al degenen, die eenige vorderingen tegen den boedel van gemelden Heer hebben om hunne rekeningen binnen den tyd van zes weken, van heden af gerekend, by hen intezenden; terwyl aan degenen, die aan dien boedel schuldig zyn, dezelfde tyd van zes weken verleend wordt, om het door hen verschuldigde te komen voldoen.

Curaçao den 16 October 1863.
P. GORSIRA CSz.
M. FELIX.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 17 October 1863.
Bestuurder de Heer A. W. Abrahams.
Commissarissen de Heeren A. Beaujon
en Mr. J. H. Beaujon.

THE undersigned has the pleasure to inform the public of his betrothal with Mrs. J. P. C. HENRIQUEZ, widow of the late Mr. E. C. HENRIQUEZ.

Curaçao 16th October 1863.
DD. N. DE CRASTO.

*** *GETROUWD.*
J. P. E. GORSIRA
MET
H. E. DE HASETH.
Curaçao den 14 October 1863.

Kennisgeving aan familie, vrienden en bekenden.

CURAÇAO

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

10 ned. bark Maria, Bockhoud, Bonaire.
ven. schr. Marianita, Yarzagaray, Aruba.
„ bark Porteño, Nobles, Chichirivichi.
ned. schr. Union, Pinedo, Pto. Cabello.
12 ven. bark Gracia, Rodriguez, Pto. Cabello.
ned. schr. Sarah, Neuman Cz., Vera Cruz.
„ „ St. Domingo, Evertsz, RioHacha.
„ „ Dolores Amalia, Thielman, Pto. Cabello.
„ „ Africa, de Gorter, Pto. „
„ „ Elisabeth, Prince, La Guaira.
„ „ Midas, van Grieken, Pto. Cabello.
„ „ Castor, Salzedo, Pto. Cabello.
am. stoomsch. Thomas Swann, Hobart, Pto. Cabello.
13 sp. schr. Dos Amigos, Martis, Sto.Domingo.
„ „ Adelaida, Acosta, La Guaira.
ven. boot Felicidad, Wever, Aruba.
sp. schr. Anita, Duquela, Sto. Domingo.
ven. „ Oriente, Rivero, Bonaire.
ned. brik Los Amigos, Montanus, Maracaibo.
„ boot Betsy, Gujon, Bonaire.
ven. „ Lucero, Berto, Pto. Cabello.
14 ned. schr. Reinardo, Latry, Mayaguez.
sp. „ Federico, Villa, Pto. Plata.
ned. bark Minerva, Gomez, Aruba.
15 „ „ Jane, Vermeulen, Bonaire.
„ „ Atalita, van der Linde, La Vela.
„ schr. Zoila, Ernst, Maracaibo.
„ „ Africa, de Gorter, Pto Cabello.
ven. „ Brillante, Salazar, Cumana.
ned. „ Brillante, Prince, Bonaire.
ven. „ Juanita, Ribera, Bonaire.
16 „ boot Desengaño, Hernandez, Pto. Cab.
ned. bark Aurora, Neuman, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*October.*

9 ned. boot Bella Nana, Wever.
10 „ schr. Harbinger, Leverock.
sp. „ Paquete de Pto. Rico, Carreras.
ned. „ Margaritha, Danies.
„ „ Henriette, Salomé.
„ bark Maria, Bockhoud.
12 „ schr. Midas, van Grieken.
„ „ Antonia, Lopez.
„ „ Africa, de Gorter.
„ „ Dolores Amalia, Thielman.
ven. „ Joven Griega, Corse.
„ „ Marianita, Yarzagaray.
13 ned. „ Magdalena, Rodriguez.
„ bark Aurora, Neuman.
„ schr. Brillante, Prince.
ven. bark Malakoff, Pierre.
14 ned. schr. Charon, Maduro.
ven. bark Felicidad, Wever.
ned. schr. Iberia, Montanus.
15 eng. „ Earl Dundonald, Simmons.
ned. „ Africa, de Gorter.
„ bark Minerva, Gomez.
„ schr. Zoila, Ernst.
„ „ Brillante, Prince.
16 „ bark Atalita, Nahr.
„ boot Betsy, Guyon.

VENEZUELA. In de laatste acht dagen zyn alhier 2 gewapende vaartuigen van Pto. Cabello aangekomen, aan boord hebbende een aantal militairen, waaronder verscheiden gekwetsten. Den 4 dezer hebben de Federale troepen onder Generaal Falcon de stad Pto. Cabello stormenderhand ingenomen en werd de stad door de opstandelingen ontruimd, die de wyk aan boord der gewapende vaartuigen in de haven aldaar namen. Twee dezer vaartuigen zyn alhier aangekomen, zes zyn naar Bonaire gestevend en twee zyn naar elders vertrokken, naar men gelooft met bestemming naar Ciudad Bolivar.

De twee vaartuigen, die alhier gekomen zyn, hebben zich aan het Venezolaansche gouvernement onderworpen en zyn door Generaal M. E. Bruzual, Minister van Oorlog en Marine der Republiek Venezuela, die zich thans alhier bevindt, in bezit genomen. Er worden onderhandelingen tusschen den Kommandant van het eskader te Bonaire en den Generaal Bruzual gevoerd tot overgave der vaartuigen aan het gouvernement van Venezuela.

Naar men verneemt is deze zaak reeds beslist en kunnen de vaartuigen van Bonaire morgen alhier verwacht worden.

Door de bemagtiging van Puerto Cabello is de burgeroorlog, welke vyf achtereenvolgende jaren in Venezuela gewoed heeft, ten einde geloopen. Wy wenschen van harte dat rust en vrede in de gansche republiek mogen hersteld worden en zy lang gespaard moge blyven van burgeronlusten.

STO. DOMINGO. By besluit van Don Felipe Ribero y Lemoyne, Gouverneur Kapitein Generaal van het Spaansche gedeelte van het eiland Sto. Domingo en Generaal en Chef van de krygsmagt aldaar, van den 5 dezer, worden al de havens en de wateren aan de kusten van dat eiland in staat van blokkade verklaard, en zullen dientengevolge alle vaartuigen door de Spaansche oorlogsschepen aangehouden worden om hunne scheepspapieren te vertoonen en onderzocht te worden. Vaartuigen, waarop veel menschen zich bevinden, onverschillig van waar vertrokken en naar welke bestemming, zullen als verdacht gehouden worden, doch indien uit hunne scheepspapieren het vermoeden niet mogt versterkt worden, zullen zy ongemoeid gelaten doch verpligt zyn zich van daar te verwyderen; in het tegengesteld geval, by gemis van papieren, by aan boord hebben van lading, bestaande in wapens en krygsbehoeften of voorwerpen, welke op eenige wyze ook kunnen strekken om den opstand te bevorderen, zullen zy als vyanden beschouwd en volgens de ordonnantien van de Koninklyke Zeemagt behandeld worden.

Volgens berigten van Sto. Domingo, alhier in den loop der week ontvangen, breidde zich de opstand in het Spaansche gedeelte van dat eiland hoe langer hoe meer uit.

De Spaansche troepen in Porto Plata waren zeer in getal verminderd, door het zenden van versterkingen naar de stad Sto. Domingo. Zy waren op het fort ingesloten en had groot gebrek aan drinkwater, zoodat zy door het kamp van de Dominicanen moesten slaan om zich van drinkwater te voorzien.

In Samana bezitten de Spanjaarden slechts het fort, waarin zy belegerd worden. De provintien San Juan, Las Matas, Neyva en Marriel hebben allen zich voor de revolutie verklaard en bedreigen Azua.

De opstandelingen hebben den zetel van hun voorloopig bestuur te La Vega gevestigd en een Vice-President en een ministerie benoemd. Men weet niet wie tot President zal gekozen worden.

In de stad Sto. Domingo heerschtte by voortduring eene ongestoorde rust; den 20 September jl. echter werden dertig personen van de fatsoenlyke klasse gearresteerd, aan boord van een vaartuig gebragt en onder eene gewapende geleide gevankelyk naar San Juan de Porto Rico vervoerd; onder deze bevinden zich drie Nederlandsche onderdanen.

Er worden by voortduring veel gewonde Spaansche krygslieden naar Cuba gezonden. Het Spaansche gouvernement neemt zeer krachtdadige maatregelen om den opstand te dempen. Al de beschikbare troepen in Cuba en Porto Rico worden naar Sto. Domingo gezonden om de krygsmagt aldaar te versterken. Er waren reeds, naar men berekent, ongeveer 14,000 man troepen aangekomen; dit getal was echter reeds merkelyk verminderd door de verliezen aan dooden en gekwetsten geleden.

Generaal Santana was aan het hoofd van eene afdeeling Spaansche troepen en had zyn hoofdkwartier te San Pedro, eene plaats op den afstand van eene dagreize van de stad Sto. Domingo gevestigd. Hy had een gevecht tegen de Dominicanen geleverd, doch zonder gunstig gevolg.

Te Nieuw York zyn over Californie berigten van San Luis de Potosi ontvangen, bevattende dat het Mexicaansche gouvernement in onderhandeling was met de gouvernementen van Chili, Peru, Columbia, de Argentynsche Confederatie, San Salvador, Honduras, Costa Rica en Guatemala, ten einde een verbond te sluiten om de Europesche bemoeijingen in hunne zaken te weren. Het gouvernement der V. E. Staten zou uitgenoodigd worden met hen daartoe mede te werken.

PARAMARIBO, 7 September. Gisteren voormiddag heeft de WelEerwaarde Heer J. Sander, leeraar by de Evangelisch Luthersche Gemeente, in tegenwoordigheid van Z. Exc. den Gouverneur, de Civiele en Militaire autoriteiten, de Bestuurders der verschillende kerkgenootschappen en eene aanzienlyke schare van allerlei stand, zyne intree-predikatie gehouden, naar aanleiding der laatste woorden van het Ev. van Mattheus Hoofds. XVII v. 3. *Een zaadzaaijer ging uit om te zaaijen.*" Zyne rede maakte op alle aanwezigen een byzonder gunstigen indruk, en wy verheugen ons de gemeente met haren nieuwen leeraar hartelyk geluk te kunnen wenschen.—*Sur. Courant.*

— Gedurende de laatste week van de maand July zyn by Lloyds 34 schipbreuken aangegeven, makende over het loopende jaar een getal van 1157.

— Van 31 Maart 1862 tot 31 Maart 1863 heeft de honden belasting in Groot-Brittannie (Ierland niet medegerekend) de som van £ 205,785 opgebragt; het getal belastbare honden was 343,285. Van de paarden is £ 384,641 geheven, van de rytuigen £ 350,083, van de adelyke wapens £ 60,086, enz.

— De Protestantsche bevolking van Berlyn bedraagt 450,000 zielen; het aantal Protestantsche kerken is 36, dat der predikanten is ongeveer 90, bygevolg telt men 13,000 zielen op elke kerk en komt 1 predikant voor elke 5000 personen.

— Uit Petersburg wordt het volgende gemeld: De handelstand te Kiachta, in het gouvernement Irkutsch, heeft de noodige maatregelen getroffen, om eene veel verbeterde communicatie tusschen die gewigtige handelstad en China in het leven te roepen. Tot voor korten tyd behoefde de post door Mongolie naar de hoofdstad van China 2½ maand, thans worden slechts 13 dagen gevorderd tot het afleggen van dien afstand. Twee malen per maand geschiedt vooreerst het vervoer van brieven, pakketten en koopwaren; als zeer waarschynlyk mag het geacht worden, dat binnen weinig tyds alles in gereedheid zal zyn, om minstens tweemaal per maand personen langs dien weg regelmatig te vervoeren.

— De clericale *Armonia* van Turyn bevat twee opmerkelyke lysten, waaruit men het volgende aanstipt. Eerste lyst der ware roovers. De ware roovers zyn: 1. de bestryders van de goddelykheid van Christus; 2. zy die inbreuk maken op de regten der kerk; 3. zy die den Paus beleedigen; 5. zy die de geestelykheid aanvallen; 6. de schryvers die het ongeloof prediken; 10 de tirannen, die de kardinalen gevangen zetten; 12 de ergste van alle roovers echter zyn de afvallige priesters.— Tweede lyst der ware vryzinnigen: 1. Pius IX kerkvoogd en Koning; 2. de kardinalen, bisschoppen en getrouwe priesters; 3. de biechtvaders en de predikers; 4. zy die den catechismus onderwyzen; 6. zy die tot den Pieterspenning bydragen; 10. de echt Catholieke dagbladschryvers.

— Te Berlyn kwam eene dame, onder het koken, waarmede zy zich, in weerwil van haar prachtig toilet, zelf onledig hield, zóó digt by het vuur, dat eene vonk op haar kleed viel en een gat daarin brandde wel niet groot, maar toch altyd te groot om door stoppen verborgen te worden. Misschien zou de dame in het verlies van haar kleed berust hebben, had zy zich niet herinnerd, dat zy jaarlyks zekere som gelds betaalde, waarvoor zy tegen brandschade werd verzekerd. Zy gaf aan de maatschappy, en zoo als in Pruisen vereischt wordt, ook aan de policie van het gebeurde kennis en verlangde een nieuw kleed, of ten minste zoo veel geld, dat zy zich een zoodanig koopen kon. Wat de maatschappy geantwoord heeft, is voor alsnog onbekend; naar alle waarschynlykheid zou zy zich, dewyl het gevraagde slechts eene geringe som betrof, met de dame wel verstaan hebben, had de policie de zaak niet anders opgevat. Het werd deze namelyk duidelyk, dat hier brandstichting door onachtzaamheid had plaats gehad. Eene dame, in licht ontvlambare stof gekleed, heeft in de keuken en by den haard niets te doen, zoo redeneerde zy. Nadert zy het vuur, waaruit natuurlyk vonken spatten, dan handelt zy niet met die omzigtigheid, welke men van ieder staatsburger en van elk verstandelyk wezen eischen mag, en ontstaat door dergelyke handelwyze brand, dan mag niet alleen geene schadevergoeding worden toegestaan, maar moet zelfs § 288 Wetb. van Strafv. worden toegepast, waarby brandstichting door onachtzaamheid met eene gevangenisstraf tot 6 maanden wordt bedreigd. Zoo bestaat dus het vooruitzigt, dat men weldra op de bank der beschuldigden eene huisvrouw zal zien plaats nemen, omdat zy te gelykertyd dame en keukenmeid heeft willen spelen.

BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 7 October 1863.

BY Gouvernements beschikking van heden N°. 790 is Mr. *J. H. Beaujon*, eervol ontheven van de waarneming der betrekking van Procureur des Konings, en bepaald dat de Procureur des Konings Mr. *A. M. de Rouville*, die van verlof uit *Nederland* is teruggekeerd, zyne betrekking heden weder zal aanvaarden.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

TER voldoening aan het laatste dispositief gedeelte van het vonnis door de Regtbank dezer kolonie op den 8 dezer maand gewezen en op den 22 daaraanvolgende uitgesproken, wordt hierby bekend gemaakt, dat het tusschen JOHANNES FREDERIK GRUNINGS en MARIA ELISABETH HEILIGER op den 23 July 1845 voltrokken huwelyk, by het vonnis voormeld ontbonden is.

Curaçao den 30 September 1863.
De Griffier by de Regtbank voormeld,
SOL. C. HENRIQUEZ.

TER voldoening aan het laatste dispositief gedeelte van het vonnis door de Regtbank dezer kolonie op den 8 dezer maand gewezen en op den 22 daaraanvolgende uitgesproken, wordt hierby bekend gemaakt dat op de regtsvordering door MARIA MARTHA, alhier woonachtig en gehuwd met JOZEF ISAAC CALISTER, ingesteld, by het voorzegde vonnis verklaard is, dat er regtsvermoeden van het overlyden van genoemden JOZEF ISAAC CALISTER, laatst verblyf gehad hebbende in Venezuela, bestaat, sedert den 24 Augustus 1852.

Curaçao den 30 September 1863.
De Griffier by de Regtbank voormeld,
SOL. C. HENRIQUEZ.

Publieke Verkooping

OP Woensdag, den 21 dezer, des morgens ten tien uren, binnen het fort Amsterdam van min of meer
15,000 N. kop Groen Erwten (70 vaten) en
5,000 „ „ Gort (21 vaten),
afkomstig van Z. M. Zeemagt alhier.

Curaçao den 9 October 1863.
De Civile Magazynmeester,
JUTTING DE VEER.

PUBLIEKE VERKOOPING op Dingsdag, den 27 dezer, des voormiddags te 11 ure, in het lokaal der Spaarbank, van de panden beleend onder N°. 4449 tot en met N°. 6810, van primo January tot en met ultimo Juny 1862, waarop de vervallen interest niet voor dien dag is aangezuiverd.

De eigenaars dier panden worden derhalve aangemaand om alsnog voor dien tyd den daarop verschuldigden interest te komen voldoen en aldus den verkoop er van te voorkomen.

Curaçao den 9 October 1863.
De Voorzitter der Spaar- en Beleenbank,
H. EVERTSZ.

NAMENS den Raad van Administratie der Spaar- en Beleenbank wordt hierby openlyk bekend gemaakt, dat van en met Zaturdag den 10 dezer tot nadere bekendmaking toe, stortingen van geldsommen tot en met *honderd gulden* by de Instelling worden aangenomen.

Curaçao den 9 October 1863.
De Voorzitter der Spaar- en Beleenbank,
H. EVERTSZ.

Naar Nieuw York.

Het snelzeilende Nederlandsche Barkschip
VENUS,



zal op Dingsdag, den 20 dezer, naar Nieuw York vertrekken. Voor vracht en passage vervoege men zich by
S. E. L. MADURO.

Curaçao den 9 October 1863.

WAARSCHUWING.

EEN ieder wordt hierby gewaarschuwd geen crediet te verleenen aan het scheepsvolk van het Nederlandsche Barkschip VENUS; zullende geene door hen gemaakte schulden betaald worden door den Kapitein of den ondergeteekende.

Curaçao den 9 October 1863.
S. E. L. MADURO.

OPROEPING

van Crediteuren en Debiteuren.

DE ondergeteekenden testamentaire Executeuren in den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer HENRY SUARES, te Bonaire overleden, roepen hierby op al degenen, die eenige vorderingen tegen den boedel hebben om dezelven binnen den tyd van *vier* weken, van heden af gerekend, by hen intezenden; terwyl aan degenen, die aan gemelden boedel schuldig zyn, denzelfden tyd van *vier* weken verleend wordt, om het verschuldigde te voldoen.

Curaçao den 8 October 1863.
D. SIMON.
C. BOYE.

TO JAMES CLARKE, Richard Clarke, Meese Beauchamp Clarke, Elizabeth Clarke and Jacobus Barry & Elizabeth Barry afterwards Elizabeth Wyeth wife of John Wyeth.

Pursuant to an order of the High Court of Chancery made in a cause "Clarke v. Oliver" the persons claiming to be NEXT of KIN or the personal representatives of such of them as are dead of FINETTA BEAUCHAMP, late of Greenwich in the county of Kent, spinster (who died in or about the month of December 1782) are, by their solicitors, on or before the 9th day of November 1863, to come in and prove their claims as Next of Kin at the chambers of the master of the rolls, in the Rolls-yard, Chancery-lane in the county of Middle-Sex; or in default thereof, they will be peremptorily excluded the benefit of the said order. In the bill it is stated that the Next of Kin of the deceased living at the time of the death of the said Finetta Beauchamp were James Clarke, Richard Clarke, Meese Beuachamp Clarke, Elizabeth Clarke, and Jacobus Barry & Elizabeth Barry who afterwards intermarried with John Wyeth, who were all residing in the island of Saint Martins, in the West-Indies, being the descendants of the testatrix brother, Meese Beauchamp, of the island of Saint Martins aforesaid. Friday the 13th day of November 1863, at 12 o'clock at noon, at the said chambers, is appointed for hearing and adjudicating upon the claims.

Dated this 19th day of June 1863.
GEO. WHITING, Chief Clerk.
EWBANK & PARTINGTON, Sollitors for the petitioner.
No. 3 South-square, Gray's-inn.

TE HUUR



DE eerste en tweede verdieping van het Huis No. 21, alsook de eerste verdieping van het Huis No. 40, gelegen in de Heerenstraat. Te bevragen by den ondergeteekende.

Curaçao den 9 October 1863.
Mos. C. HENRIQUEZ.

TE KOOP,

uit de hand of op publieke veiling.

IN den loop der aanstaande maand November zal op publieke veiling verkocht worden de Zoutplantagie SANTA MARIA, alias RIF. De verkoopdag, de dagen om de plantagie enz. te bezigtigen en de plaats, alwaar de vendue zal gehouden worden, zullen by tyds bekend gemaakt worden.

Intusschen worden degenen, die dezelve uit de hand zouden wenschen te koopen, verzocht zich daarover tot den ondergeteekende te vervoegen.

Curaçao den 9 October 1863.
ANJEL J. JESURUN.

Holloway's Pillen en Zalf.

Dampig weer keelziekten. — Wanneer de lucht opgevuld is met mist hebben er gewoonlyk een groot aantal gevallen van keelziekten plaats, die ofschoon in den beginne van weinig beteekenis, spoedig een ingewikkeld en ernstig karakter aannemen. De zalf van Holloway, wanneer dezelve goed over den rug en over de klieren van den hals gewreven wordt, heeft eene bewonderenswaardige eigenschap, om al dergelyke kwalen te genezen; zy dringt door de huid, herstelt de ontsteking en geneest zonder pyn, zonder inwendige geneesmiddelen te moeten inzwelgen; het gebruik van de zalf geschiedt in een oogenblik, terwyl het nemen van drankjes nog al met moeijelykheden gepaard gaat en vooral by kinderen, daar de tegenstand van deze laatsten dikwyls de kenteekenen der ziekte erger maakt. De voorteekenen van ontsteking in de keel, griep, scharlakenkoorts, enz., zullen alle verdwynen door het gebruik van de zalf.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a ƒ 1.—; van 12 dozyn a ƒ 3.—; van 24 dozyn a ƒ 4.50; van 64 dozyn a ƒ 9.—; van 132 dozyn a ƒ 18.—; van 208 doz. a ƒ 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a ƒ 1.—; van 3 oncen a ƒ 3.—; van 6 oncen a ƒ 4.50; van 16 oncen a ƒ 10.—; van 33 oncen a ƒ 18.—; van 52 oncen a ƒ 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co en R. VILARO.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.